

Nederlandse taalkunde II

Titulaire

Jürgen JASPERS (Coordonnateur)

Mnémonique du cours

GERM-B270

Crédits ECTS

5 crédits

Langue(s) d'enseignement

Néerlandais

Période du cours

Premier quadrimestre

Campus

Solbosch

Contenu du cours

Ce cours consiste en deux parties. La partie théorique tente de familiariser les étudiant(e)s avec tous les aspects de l'étude de la prononciation (la phonétique, la phonologie, l'orthophonie, la sociolinguistique, la linguistique anthropologique, la linguistique historique). L'autre partie du cours se focalise sur l'étude du vocabulaire de base du néerlandais et offre aux étudiant(e)s des exercices oraux et écrits sur des textes authentiques, ainsi que d'exercices consistant à traduire des phrases du français en néerlandais.

Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

Introduire les étudiant(e)s à la phonétique et la phonologie néerlandaises ainsi qu'à l'orthophonie. Permettre aux étudiant(e)s de mieux comprendre les différences entre la prononciation du français et du néerlandais, la place de la prononciation dans les processus d'acquisition du langage, la signification sociale de la prononciation, et l'évolution historique et contemporain de la prononciation du néerlandais. Initiation aux problèmes concernant les éléments les plus importants de la langue standard.

Pré-requis et co-requis

Connaissances et compétences pré-requises

GERM-B-122: Contrastieve grammatica en taalkunde van het Nederlands

Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

Cours magistral + séminaires en interaction avec les étudiant(e)s.

Contribution au profil d'enseignement

Le cours prépare les étudiants à obtenir des connaissances avancées de la linguistique néerlandaise ainsi que des connaissances de la pratique de la langue néerlandaise avancées (= B2, cadre européen commun de référence pour les langues).

Références, bibliographie et lectures recommandées

Recueil de textes d'actualité (renouvelable chaque année).

Lecture obligée: Dieltjens et al. 2016 et 2017: Woorden in context/Vocabulaire en contexte II. Louvain-la-Neuve: De Boeck.

Lecture conseillée: Dieltjens et al. 2016 et 2017: Woorden in context/Vocabulaire en contexte I. Louvain-la-Neuve: De Boeck.

Autres renseignements

Lieu(x) d'enseignement

Solbosch

Contact(s)

jurgen.jaspers@ulb.be

Méthode(s) d'évaluation

Examen écrit et Examen oral

Méthode(s) d'évaluation (complément)

Les deux parties du cours seront examinées en première session de janvier. Le cours magistral sera examiné par un examen oral, la pratique de la langue sera examinée comme suit: examen écrit (30% de la note pour la pratique de la langue) + examen oral (50%) + évaluation permanente (20%). Les examens de la deuxième session (d'août) se dérouleront de la même façon (examen oral pour le cours magistral, et examen oral et écrit pour la pratique de la langue).

Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

La note finale sera composée par les résultats obtenus pour les deux parties ('cours magistral', 'pratique de la langue'): la note obtenue pour le cours magistral comptera pour 60%, la note obtenue pour la partie 'pratique de la langue' comptera pour 40% de la note finale. Si l'étudiant-e obtient une note inférieure à 10/20 en première session ou demande une note de présence

pour une des parties concernées, il/elle devra représenter les deux parties en deuxième session.

Les étudiant.e.s ayant obtenu une note inférieure à 10/20 pour une des parties du cours recevront une note d'exclusion pour l'entièreté du cours (= la note sera réduite à la note obtenue dans la partie en échec).

Langue(s) d'évaluation principale(s)

Néerlandais

Programmes

Programmes proposant ce cours à la faculté de Lettres, Traduction et Communication

BA-COMM | Bachelier en information et communication | bloc 3, BA-LCLAS | Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation Classiques | bloc 3, BA-LGERM | Bachelier en langues

et lettres modernes, orientation Germaniques | bloc 2 et bloc 3, BA-LLANG | Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale | bloc 2 et bloc 3, BA-LORIE | Bachelier en langues et lettres modernes, orientation Orientales | bloc 3, BA-LROMA | Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale | bloc 3, BA-LSLAV | Bachelier en langues et lettres modernes, orientation Slaves | bloc 3, MA-LGERM | Master en langues et lettres modernes, orientation Germaniques | finalité Troisième langue/bloc 2 et MA-LLANG | Master en langues et lettres modernes, orientation Générale | finalité Troisième langue/bloc 2

Programmes proposant ce cours à la faculté de Philosophie et Sciences sociales

BA-HHAAR | Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale | bloc 3, BA-HHIST | Bachelier en histoire | bloc 3, BA-HMUSI | Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation musicologie | bloc 3 et BA-PPHIL | Bachelier en philosophie | bloc 3